

Germany-Ottobrunn: Building-cleaning services

OJ S 182/2022 21/09/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Ottobrunn

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Ottobrunn

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Postal code: 85521

Country: Germany

E-mail: Angelika.Albrecht@ottobrunn.de

Telephone: +49 8960808-264

Fax: +49 8960808-25014

Internet address(es):

Main address: www.ottobrunn.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/66f02ea1-9d01-4fd0-968c-23dc840b00ad

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/66f02ea1-9d01-4fd0-968c-23dc840b00ad

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ausschreibung Gebäudereinigung - Gemeinde Ottobrunn

Reference number: 2022/0146

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Gemeinde Ottobrunn benötigt die Unterhaltsreinigung (UR), die Grundreinigung (GR), die Glas- und Rahmenreinigung (GLR) sowie die Abrufreinigung (AR) für ihre Gebäude an verschiedenen Standorten.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90910000 Cleaning services, 90900000 Cleaning and sanitation services, 90919300 School cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Die Gemeinde Ottobrunn benötigt die Unterhalts-, Grund-, Abruf- und Glasreinigung für ihre Gebäude an verschiedenen Standorten. Die Ausschreibung umfasst folgende Objekte für die Leistungserbringung:

Rathaus Ottobrunn, Rathausplatz 1, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR

Bodenfläche: 2.894,88 m²

Glasfläche: 647,09 m²

Wolf-Ferrari-Haus, Rathausplatz 2, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, AR, GLR

Bodenfläche: 3.487,98 m²

Glasfläche: 1.047,76 m²

Bibliothek Ottobrunn, Rathausplatz 2, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR

Bodenfläche: 617,24 m²

Glasfläche: 148,68 m²

Haus der Senioren, Mozartstraße 68, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR

Bodenfläche: 479,12 m²

Glasfläche: 81,89 m²

Volksschule an der Lenbachallee, Putzbrunnerstraße 110, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR, GR

Bodenfläche: 4.054,13 m²

Glasfläche: 1.199,84 m²

Kinderkrippe an der Lenbachallee, Putzbrunnerstraße 110, 85521 Ottobrunn

Leistungen: GLR, GR

Bodenfläche: 537,43 m²

Glasfläche: 150,11 m²

Integrativer Kiga Schnirkelschnecke, Rembrandtstraße 2, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR, GR

Bodenfläche: 371,06 m²

Glasfläche: 117,97 m²

Kindergarten Regenbogen, Rembrandtstraße 2a, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR, GR

Bodenfläche: 526,31 m²

Glasfläche: 106,84 m²

Kiga & Hort Villa Kunterbunt, Gustav-Freytag-Straße 9a, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR, GR

Bodenfläche: 726,34 m²

Glasfläche: 151,28 m²

Treppenhaus - Sternhaus, Rubensstraße 6, 85521 Ottobrunn

Leistung: UR

Bodenfläche: 589,45 m²

Jugendcafé, Kleiststraße 30, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR, GR

Bodenfläche: 67,47 m²

Glasfläche: 42,45 m²

Volkshochschule - Kleist 30, Kleiststraße 30, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR

Bodenfläche: 127,60 m²

Glasfläche: 12,49 m²

Feuerwehr Ottobrunn, Ottostraße 19, 85521 Ottobrunn

Leistungen: UR, GLR

Bodenfläche: 2.011,06 m²

Glasfläche: 775,40 m²

Bahnhof Ottobrunn: öffentliche WCs, Bahnhofsplatz 6, 85521 Ottobrunn

Leistung: UR

Bodenfläche: 9,10 m²

Gesamtbodenfläche: 16.499,17 m²

Gesamtglasfläche: 4.481,80 m²

Buswartehäuschen an verschiedenen Standorten (17 Stck.)

Leistung: GLR

Gesamtglasfläche: 255,00 m²

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Produktivstunden / Weighting: 35

Quality criterion - Name: Aufsichts- und Kontrollstunden / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Ausführungskonzept / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Nachhaltigkeitskonzept / Weighting: 5

Price - Weighting: 35

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragslaufzeit verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn der Vertrag nicht spätestens bis 30.06.2024 bzw. bis 30.06.2025 schriftlich gekündigt wird. Er endet in jedem Fall automatisch nach 4 Jahren am 31.12.2026. Es bedarf keiner gesonderten Kündigung.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Aufgrund der Komplexität der Objekte, den räumlichen Gegebenheiten, den Arbeitsbedingungen, Arbeitsschutzanforderungen und den unterschiedlichsten Materialbeschaffenheiten, ist eine Objektbesichtigung zwingend durchzuführen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1) Bieterangaben

Der Bieter hat die Bezeichnung seines Unternehmens mit Anschrift, Telefon- und Faxnummer, sowie E-Mail-Adresse, Geschäftsführer und Ansprechpartner/in für die Ausschreibung sowie die technische Auftragsabwicklung zu nennen.

2) Berufsgenossenschaft

Nennung der Berufsgenossenschaft oder vergleichbar mit Bezeichnung und Mitgliedsnummer

3) Präqualifizierung

Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank oder vergleichbar unter Nennung von Nummer und Gültigkeit

4) KMU-Eigenschaft

Abfrage ob KMU-Eigenschaften gegeben, bzw. nicht gegeben sind

5) Allgemeine Eigenerklärungen

- dass, für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen

- dass, ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind.

- dass, für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegt.

- dass, zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe(n), durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde.

- dass, ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe(n).

Tritt bei den vorgenannten Umständen zu einem späteren Zeitpunkt eine Änderung ein, so ist dies dem Auftraggeber unverzüglich mitzuteilen. Wesentlich falsche Erklärungen können den Ausschluss von diesem und weiteren Verfahren zur Folge haben. Werden diese Umstände nach Auftragserteilung bekannt, steht dem Auftraggeber ein außerordentliches Kündigungsrecht zu, sofern ihm ein Festhalten am Vertrag unzumutbar wird. Weitergehende Schadensersatzforderungen bleiben davon unberührt.

Sollten für Sie bzw. für Ihr Unternehmen Ausschlussgründe nach § 123 oder § 124 GWB vorliegen, können Sie in einem Begleitschreiben alle Maßnahmen zur Selbstreinigung darstellen, die Sie ergriffen haben und durch die für Ihr Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt werden soll. Der AG entscheidet über diese Selbstreinigung und – bei fakultativen Ausschlussgründen – im Rahmen der pflichtgemäßen Ermessensausübung über den Ausschluss.

Bewerber, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, geben nach Maßgabe der Rechtsvorschrift des Landes, der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, vergleichbarer Bezeichnungen und Nachweise aus dem Land an, in dem der Bieter ansässig ist.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1) Umsätze

Angabe der Umsatzzahlen der vergangenen 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich Gebäudereinigung

2) Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 2) Mindestdeckungssummen zur Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung:

- Personenschäden: 5.000 000,00 EUR;
- Sach- und Umweltschäden: 5.000 000,00 EUR;
- Vermögensschäden: 1.000 000,00 EUR;
- Allmählichkeitsschäden: 1.000 000,00 EUR;
- Bearbeitungsschäden: 1.000 000,00 EUR;
- Schlüsselverlust: 500.000,00 EUR.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Referenzen:

Es sind 3 Referenzen anzugeben, die in Art und Umfang vergleichbar zur vergebenen Leistung sind. Die Leistung muss im Referenzzeitraum der vergangenen drei Jahre (von der Angebotsfrist berechnet) für einen Zeitraum von mindestens einem Jahr erbracht worden sein. Mindestumfang laut Mindeststandards.

2) Mitarbeiteranzahl:

Angabe der aktuellen Mitarbeiteranzahl

3) Struktur der Firma:

- Ausführung der Grund-, Glas- und Sonderreinigung mit betriebseigenem Personal
- Angabe der Mitarbeiter für Grund-, Glas- und Sonderreinigungen

4) Ansprechpartner für die Ausschreibung:

- Nennung des Ansprechpartners mit Qualifikation und Kontaktdaten
- Angabe Firmeneintritt

5) Ansprechpartner für die technische Auftragsabwicklung:

- Nennung des Ansprechpartners mit Qualifikation und Kontaktdaten
- Angabe Firmeneintritt

6) Qualifikation Objektleitung/en:

Mindestqualifikation laut Mindeststandards.

7) Berufserfahrung Objektleitung/en:

Mindestberufserfahrung laut Mindeststandards.

8) Geplante Objektleitung/en:

- Nennung der vorgesehenen/geplanten Objektleitung/en
- Nennung der Qualifikation Objektleitung/en
- Nennung der Berufserfahrung Objektleitung/en

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1):

Als vergleichbar gelten Objekte im Bereich Gebäudeinnenreinigung, die überwiegend Büro-, Verwaltungs-, Schul-, Lehr- oder Ausbildungszwecken, als Gemeinschaftseinrichtungen bzw. als öffentliche Bedürfnisanstalten dienen. Die Jahresreinigungsfläche UR pro Referenz muss

mindestens 1.000.000 m² betrage n. Fehlende Referenzangaben oder nicht vergleichbare Referenzen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren.

zu 6):

Ich/Wir erklären, im Auftragsfall für die qualifizierte Objektbetreuung eine Objektleitung mit der Mindestqualifikation geprüfte/zertifizierte Objektleitung (mindestens 5 Vollzeittage) oder Fachwirt Reinigung und Hygiene (mindestens 5 Vollzeittage) oder geprüfter Desinfektor oder eine abgeschlossene Ausbildung im Gebäudereiniger-Handwerk oder jeweils vergleichbar, einzusetzen. Bitte fügen Sie als Anlage, eine Bestätigung, ein Zertifikat oder ein Zeugnis für die geforderte Mindestqualifikation der vorgesehenen/geplanten Objektleitung bei.

zu 7):

Ich/Wir erklären, im Auftragsfall für die qualifizierte Objektbetreuung eine Objektleitung mit einer Mindestberufserfahrung von 3 Jahren als Objektleitung, einzusetzen. Bitte fügen Sie als Anlage, eine Eigenerklärung oder einen Lebenslauf für die geforderte Mindestberufserfahrung der vorgesehenen/geplanten Objektleitung bei.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/10/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/10/2022 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 892176241

Fax: +49 498921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/09/2022